

SAN DIEGO UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Oficina del Superintendente Adjunto

Información para los padres o tutores de un alumno en nivel 6-8 que está en riesgo

Cada escuela del distrito está trabajando con los niños, padres y tutores para ayudar a los alumnos a tener éxito académico justo y superior a su nivel escolar. Anteriormente en el año, su hijo/hija fue identificado como alumno **a riesgo** de no cumplir con los criterios establecidos para su grado escolar. En esa ocasión, un Contrato de Aprendizaje fue creado para su hijo/hija que incluía programas recomendados de apoyo académico para ayudar al alumno a triunfar. El Contrato de Aprendizaje también describía las posibles consecuencias si el alumno no cumplía con los criterios estipulados para ser promovido al final del año escolar—incluyendo una retención en su grado actual.

Al fin de este año, el desempeño académico y los resultados de sus evaluaciones de su hijo/hija se volvió evaluar de nuevo para determinar si el alumno había cumplido con los criterios de la promoción. El Formulario de Decisión para Retener o Promover a un alumno informa de la decisión del maestro sobre si el desempeño de su hijo/hija es:

- Superior/Justo/Cercano a las Expectativas y se le promoverá al siguiente grado;
- Inferior o Muy Inferior a las Expectativas pero se le promoverá con apoyo adicional en el siguiente grado;
- Muy Inferior a las Expectativas y podría retenerse en el grado actual.

Incluido en este documento están los resultados de pruebas que fueron usados para tomar esta decisión, así como las intervenciones y el apoyo académico que podría recibir su hijo/hija el año próximo. Los resultados de evaluaciones y niveles se explican en el diagrama de abajo.

Se ha tomado con gran cuidado la decisión de promover/retener al alumno; pero, si usted no está de acuerdo con esta decisión, puede presentar una apelación al director. Se programará una entrevista para que usted y su hijo/hija se reúnan con el director y el maestro para revisar la recomendación de retenerlo. Después de esta entrevista, el maestro tomará la decisión final de promover o retener al alumno y usted recibirá aviso por escrito a la brevedad posible.

EXPLICACIÓN DE LOS RESULTADOS

Evaluación	Lo que significan los resultados...
Inventario analítico de la Lectura (ARI)	Muestra la diferencia entre el nivel de lectura del alumno y las expectativas de su grado escolar al momento de la prueba.
Grados de poder en lectura (DRP)	Muestra la relación entre el resultado y las expectativas de su grado escolar en el momento de la prueba.
Prueba CA English Language Development (CELDT, Alumnos en Vías de Aprender Inglés)	Indica el Resultado en la escala. La escala de CELDT va de 220 a 710 (Grados K-1), y de 265-692 (Grados 2-12).
Prueba de preparación para el álgebra (MDTP)	Muestra el nivel bruto, que es el número de respuestas correctas, y el nivel de desempeño.
Examen de álgebra de fin de curso	

EXPLICACIÓN DE NIVELES

Evaluación	Lo que significa el nivel...
ARI, DRP, MDTP, Examen de álgebra de fin de curso	AAC = Superior/Justo/Cercano a las Expectativas
	B = Inferior a las expectativas
	FB = Muy inferior a las expectativas
CELDT (Nivel general de dominio en inglés)	B = Principiante
	EI = Comienza el Nivel Intermedio
	I = Intermedio
	EA = Comienza el Nivel Avanzado
	A = Avanzado